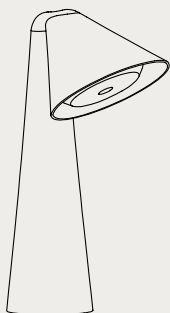


INSTRUCTION MANUAL

Ami

PORTABLE TABLE LAMP

DESIGN BY THOMAS ALBERTSEN





DANISH

Opladning: Placer opladningskablet på bunden af Frandsen ONE lyskilden. Tilslut kablet til en strømkilde. Opladning rødt lys – Full opladning grønt lys. Når lyskildens levetid når sin ende, skal hele lyskilden udskiftes.

ENGLISH

Charging: Place the charging cable at the bottom of the Frandsen ONE light source. Connect the cable to a power source. Charging red light – Fully charged green light. When the lifespan of the light source ends, the entire light source must be replaced.

GERMAN

Aufladen: Platzieren Sie das Ladekabel an der Unterseite der Frandsen ONE Lichtquelle. Schließen Sie das Kabel an eine Stromquelle an. Rotes Licht beim Laden – Grünes Licht bei voller Ladung. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Lichtquelle ausgetauscht werden.

SWEDISH

Laddning: Placera laddningskabeln på undersidan av Frandsen ONE ljuskällan. Anslut kablet till en strömkälla. Rött ljus vid laddning – Grönt ljus vid full laddning. När ljuskällans livslängd är slut måste hela ljuskällan bytas ut.

NORWEGIAN

Lading: Plasser ladekabelen på bunnen av Frandsen ONE lyskilden. Koble kablet til en strømkilde. Rødt lys ved lading – Grønt lys ved full lading. Når levetiden til lyskilden er over, må hele lyskilden byttes ut.

FRENCH

Chargement : Placez le câble de charge au bas de la source lumineuse Frandsen ONE. Connectez le câble à une source d'alimentation. Voyant rouge pendant la charge – Voyant rouge lorsque la charge est complète. Lorsque la durée de vie de la source lumineuse arrive à son terme, la source lumineuse entière doit être remplacée.

SPANISH

Carga: Coloque el cable de carga en la base de la fuente de luz Frandsen ONE. Conecte el cable a una fuente de energía. Luz roja durante la carga – Luz verde cuando está completamente cargado. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, debe reemplazarse toda la fuente de luz.

ITALIAN

Ricarica: Posizionare il cavo di ricarica nella parte inferiore della sorgente luminosa Frandsen ONE. Collegare il cavo a una fonte di alimentazione. Luce rossa durante la ricarica – Luce verde a ricarica completa. Quando la durata della sorgente luminosa giunge al termine, l'intera sorgente luminosa deve essere sostituita.

DUTCH

Opladen: Plaats de oplaadkabel aan de onderkant van de Frandsen ONE lichtbron. Sluit de kabel aan op een stroombron. Rood lampje tijdens opladen – Groen lampje bij volledige lading. Wanneer de levensduur van de lichtbron voorbij is, moet de volledige lichtbron worden vervangen.

ESTONIAN

Laadimine: Asetage laadimiskabel Frandsen ONE valgusalilika põhja. Ühendage kaabel toiteallikaga. Punane tuli laadimisel – Roheline tuli täielikult laetud. Kui valgusalilika eluiga lõpeb, tuleb kogu valgusalilikas välja vahetada.

POLISH

Ładowanie: Umieść kabel ładujący na spodzie źródła światła Frandsen ONE. Podłącz kabel do źródła zasilania. Czerwone światło podczas ładowania – Zielone światło przy pełnym naładowaniu. Gdy żywotność źródła światła dobiegnie końca, należy wymienić całe źródło światła.

LATVIAN

Uzlāde: Novietojiet uzlādes kabeli gaismas avota Frandsen ONE apakšā. Pievienojiet kabeli strāvas avotam. Sarkana gaisma uzlādes laikā – zaļa gaisma, kad pilnībā uzlādēts. Kad gaismas avota kalpošanas laiks beidzas, viss gaismas avots ir jāaizstāj.

FINNISH

Lataus: Aseta latauskaapeli Frandsen ONE valonlähteen pohjaan. Kytke kaapeli virtalähteeseen. Punainen valo latauksen aikana – Vihreä valo, kun akku on täynnä. Kun valonlähteen käyttöikä päättyy, koko valonlähde on vaihdettava.

BULGARIAN

Зареждане: Поставете кабела за зареждане в долната част на светлинния източник Frandsen ONE. Подържете кабела към източник на захранване. Червена светлина при зареждане – Зелена светлина при пълно зареждане. Когато животът на светлинния източник приключи, целият източник трябва да бъде заменен.

CROATIAN

Punjenje: Postavite kabel za punjenje na dno izvora svjetlosti Frandsen ONE. Spojite kabel na izvor napajanja. Crveno svjetlo tijekom punjenja – Zeleno svjetlo kada je potpuno napunjeno. Kada životni vijek izvora svjetlosti završi, potrebno je zamijeniti cijeli izvor svjetlosti.

CZECH

Nabíjení: Umístěte nabíjecí kabel na spodní část světelného zdroje Frandsen ONE. Připojte kabel k napájecímu zdroji. Červené světlo při nabíjení – Zelené světlo při plném nabití. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý světelný zdroj.

GREEK

Φόρτιση: Τοποθετήστε το καλώδιο φόρτισης στη βάση της πηγής φωτός Frandsen ONE. Συνδέστε το καλώδιο σε πηγή τροφοδοσίας. Κόκκινο φως κατά τη φόρτιση – Πράσινο φως όταν είναι πλήρως φορτισμένο. Όταν η διάρκεια ζωής της πηγής φωτός τελειώσει, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η πηγή φωτός.

HUNGARIAN

Töltés: Helyezze a töltőkábelt a Frandsen ONE fényforrás alá. Csatlakoztassa a kábelt egy áramforráshoz. Piros fény töltés közben – Zöld fény teljes töltéskor. Amikor a fényforrás élettartama lejár, az egész fényforrást ki kell cserélni.

LITHUANIAN

Įkrovimas: Padėkite įkrovimo laidą šviesos šaltinio Frandsen ONE apačioje. Prijunkite laidą prie maitinimo šaltinio. Raudona lemputė įkrovimo metu – Žalia lemputė visiškai įkrautus. Pasibaigus šviesos šaltinio tarnavimo laikui, būtina pakeisti visą šviesos šaltinį.

MALTESE

Flas: Poġġi l-kejbil tal-iċċarġjar fil-qiegħ tas-sors tad-dawl Frandsen ONE. Qabbad il-kejbil ma' sors ta' enerġija. Dawl ahmar waqt il-flas – Dawl aħdar meta jkun iċċarġjat kompletament. Meta tispiċċa l-hajja tas-sors tad-dawl, is-sors kollu tad-dawl irid jiġi sostitwit.

PORTUGUESE

Kregamento: Coloque o cabo de carregamento na parte inferior da fonte de luz Frandsen ONE. Ligue o cabo a uma fonte de energia. Luz vermelha durante o carregamento – Luz verde quando totalmente carregado. Quando a vida útil da fonte de luz chegar ao fim, toda a fonte de luz deve ser substituída.

ROMANIAN

Încărcare: Plasati cablul de încărcare în partea de jos a sursei de lumină Frandsen ONE. Conectați cablul la o sursă de alimentare. Lumină roșie în timpul încărcării – Lumină verde când este complet încărcată. Când durata de viață a sursei de lumină se încheie, întreaga sursă de lumină trebuie înlocuită.

SLOVAK

Nabíjanie: Umiestnite nabíjací kábel na spodok svetelného zdroja Frandsen ONE. Pripojte kábel k napájacímu zdroju. Červené svetlo pri nabíjaní – Zelené svetlo pri úplnom nabití. Po skončení životnosti svetelného zdroja je potrebné vymeniť celý svetelný zdroj.

Slovenian

Polenjenje: Namestite polnilni kabel na dno svetlobnega vira Frandsen ONE. Priključite kabel na vir napajanja. Rdeča lučka med polnjenjem – Zelena lučka, ko je popolnoma napolnjeno. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celoten svetlobni vir.



DANISH

Anbefaling ved udendørs brug. Når lampen ikke er i brug, bør den bringes indendørs for en længere levetid.

ENGLISH

Recommendation for outdoor use. When the lamp is not in use, it should be brought indoors for a longer lifespan.

German

Empfehlung für den Außenbereich. Wenn die Lampe nicht in Gebrauch ist, sollte sie für eine längere Lebensdauer nach drinnen gebracht werden.

SWEDISH

Rekommendation för utomhusbruk. När lampan inte används bör den tas inomhus för en längre livslängd.

NORWEGIAN

Anbefaling for utendørs bruk. Når lampen ikke er i bruk, bør den tas innendørs for lengre levetid.

FRENCH

Recommandation pour une utilisation en extérieur. Lorsque la lampe n'est pas utilisée, elle doit être rentrée à l'intérieur pour une durée de vie plus longue.

SPANISH

Recomendación para uso en exteriores. Cuando la lámpara no esté en uso, debe llevarse al interior para una mayor duración.

ITALIAN

Raccomandazione per l'uso all'aperto. Quando la lampada non è in uso, dovrebbe essere portata all'interno per una maggiore durata.

DUTCH

Aanbeveling voor buitengebruik. Wanneer de lamp niet in gebruik is, moet deze binnenshuis worden geplaatst voor een langere levensduur.

ESTONIAN

Soovitus välitingimustes kasutamiseks. Kui lampi ei kasutata, tuleks see pikema eluea tagamiseks tuua siseruumidesse.

POLISH

Zalecenie dotyczące użytkowania na zewnątrz. Gdy lampka nie jest używana, należy ją przenieść do wnętrza, aby wydłużyć jej żywotność.

LATVIAN

Ieteikums lietošanai ārā. Kad lampā netiek lietota, tā jānovieto iekšējā telpā, lai pagarinātu tās kalpošanas laiku.

FINNISH

Suositus ulkokäyttöön. Kun lampun ei ole käytössä, se tulisi siirtää sisätiloihin pidemmän käyttöajan varmistamiseksi.

BULGARIAN

Препоръка за използване на открито. Когато лампата не се използва, тя трябва да бъде внесена на закрито за по-дълъг живот.

CROATIAN

Preporuka za vanjsku upotrebu. Kada lampu nije u upotrebi, treba je unijeti unutra kako bi joj se produžio vijek trajanja.

CZECH

Doporučení pro venkovní použití. Když se lampu nepoužívá, měla by být přemístěna do interiéru pro delší životnost.

GREEK

Σύσταση για εξωτερική χρήση. Όταν η λάμπα δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να μεταφέρεται σε εσωτερικό χώρο για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

HUNGARIAN

Ajánlás kültéri használatra. Ha a lámpa nincs használatban, beltérbe kell vinni a hosszabb élettartam érdekében.

LITHUANIAN

Rekomendacija naudoti lauke. Kai lempa nenaudojama, ją reikėtų perkelti į vidų, kad ji tarnautų ilgiau.

MALTESE

Rakkomandazzjoni għall-użu barra. Meta l-lampa ma tkunx qed tintuża, għandha tingieb għewwa għal hajja itwal.

PORTUGUESE

Recomendação para uso externo. Quando a lâmpada não estiver em uso, deve ser levada para dentro de casa para uma vida útil mais longa.

ROMANIAN

Recomandare pentru utilizare în aer liber. Când lampă nu este utilizată, ar trebui adusă în interior pentru o durată de viață mai lungă.

SLOVAK

Odporúčanie na vonkajšie použitie. Keď sa lampu nepoužíva, mala by sa preniesť do interiéru, aby mala dlhšiu životnosť.

SLOVENIAN

Priporočilo za zunanjo uporabo. Ko svetilka ni v uporabi, jo je treba prenesti v notranjost za daljšo življenjsko dobo.

**DANISH - RENGØRING**

Tør overfladen af med en blød, fugtig klud, og tør straks af med en tør klud. Brug ikke abrasive rengøringsværktøjer.

ENGLISH - CLEANING

Wipe the surface with a soft, damp cloth, and immediately wipe off with a dry cloth. Do not use abrasive cleaning tools.

GERMAN - REINIGUNG

Wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch ab und wischen Sie sie sofort mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungswerkzeuge.

SWEDISH - RENGÖRING

Torka av ytan med en mjuk, fuktig trasa och torka genast av med en torr trasa. Använd inte slipande rengöringsverktyg.

NORWEGIAN - RENGJØRING

Tørk av overflaten med en myk, fuktig klut, og tørk umiddelbart av med en torr klut. Bruk ikke abrasive rengjøringsverktøy.

FRENCH - NETTOYAGE

Essayez la surface avec un chiffon doux et humide, puis essayez immédiatement avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'outils de nettoyage abrasifs.

SPANISH - LIMPIEZA

Limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y luego séquelo inmediatamente con un paño seco. No utilice herramientas de limpieza abrasivas.

ITALIAN - PULIZIA

Pulisci la superficie con un panno morbido e umido, quindi asciuga immediatamente con un panno asciutto. Non utilizzare strumenti di pulizia abrasivi.

DUTCH - REINIGING

Veeg het oppervlak af met een zacht, vochtig doekje en veeg het direct af met een droog doekje. Gebruik geen schurende schoonmaakgereedschappen.

ESTONIAN - PUHASTAMINE

Pühkige pind pehme niiske lapiga ja kuivatage kohe kuivaga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

POLISH - CZYSZCZENIE

Przetrzyj powierzchnię miękką, wilgotną szmatką, a następnie natychmiast przetrzyj suchą szmatką. Nie używaj narzędzi czyszczących o działaniu ściernym.

LATVIAN - TĪRĪŠANA

Noslaukiet virsmu ar mīkstu, mitru drānu un tūlīt noslaukiet ar sausu drānu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas rīkus.

FINNISH - PUHDISTUS

Pyyhi pinta pehmeällä kostealla liinalla ja pyyhi heti kuivalla liinalla. Älä käytä hankaaivia puhdistustyökaluja.

BULGARIAN - ПОЧИСТВАНЕ

Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и веднага избършете с суха кърпа. Не използвайте абразивни почистващи инструменти.

CROATIAN - ČIŠĆENJE

Obrišite površinu mekom, vlažnom krpom, a zatim odmah obrišite suhom krpom. Nemojte koristiti abrazivne alate za čišćenje.

CZECH - ČIŠTĚNÍ

Otřete povrch měkkým vlhkým hadříkem a ihned otřete suchým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje.

GREEK - ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα μαλακό, υγρό πανί και σκουπίστε αμέσως με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε αμμονιακά εργαλεία καθαρισμού.

HUNGARIAN - TAKARÍTÁS

Törölje le a felületet egy puha, nedves ruhával, majd azonnal törölje le egy száraz ruhával. Ne használjon abrazív tisztítószerket.

LITHUANIAN - VALYMAS

Nuvalykite paviršių minkštu drėgnu audiniu ir iš karto nuvalykite sausuoju audiniu. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių.

MALTESE - TINDIF

Ixxotta l-wieċ bi drapp ratba, imxarrab, u ixxotta immedjatament bi drapp niexef. Tużax tuż ta 'ghodot ta' naddaf abrawiwi.

PORTUGUESE - LIMPEZA

Limpe a superfície com um pano macio e úmido e seque imediatamente com um pano seco. Não use ferramentas de limpeza abrasivas.

ROMANIAN - CURĂȚARE

Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umeză, apoi ștergeți imediat cu o cârpă uscată. Nu folosiți unelte de curățare abrazive.

SLOVAK - ČISTENIE

Utrite povrch mäkkou vlhkou handričkou a okamžite ho utierajte suchou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace nástroje.

SLOVENIAN - ČIŠČENJE

Očistite površino z mehko, vlažno krpo in jo takoj obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih orodij.



Frandsen ONE light source:

12 hours

4W

2700K

Step 1: 150lm

Step 2: 75 lm

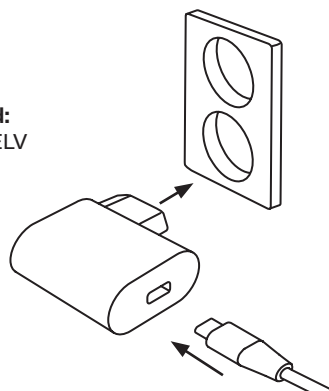
Step 3: 30 lm

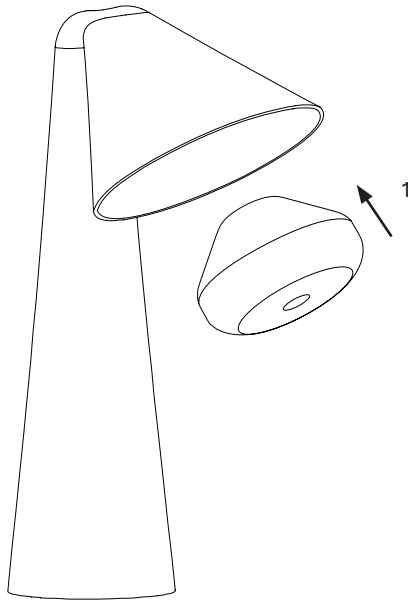
dimnable

The product must be powered by
an approved SELV charger with 5V
= 1A



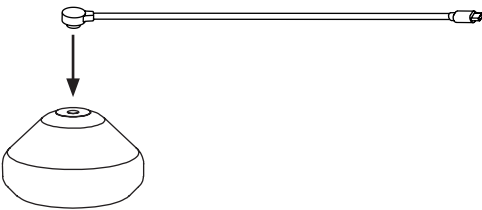
Not included:
Approved SELV
charger with
5V = 1A





2

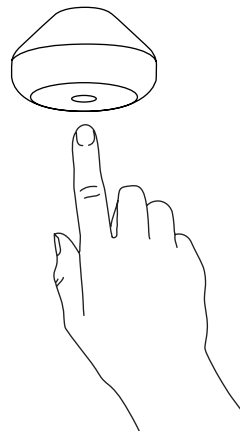
Charging Frandsen ONE light source:
Is fully charged when the light turns green



Recommendation if used outdoor:
When not in use, bring the
FRANSEN ONE light source indoors
for a longer lifespan.

3

On / Off
3 step dimmable



FRANDSEN.COM

Egeskovvej 29
DK-8700 Horsens
info@frandsen.com